

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 1 od 14

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka**

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**Uporaba snovi/zmesi**

Olje v menjalniku.

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**Proizvajalec**

Ime podjetja:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Kraj:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
E-pošta:	info@addinol.de	
Kontaktna oseba:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Prodočje/oddelek za informacije:	ADDINOL Application Technology	

Dobavitelj

Ime podjetja:	M&M Intercom, d.o.o.	
Ulica:	Letališka cesta 33f	
Kraj:	SLO-1000 Ljubljana	
Telefon:	+386 (0) 1 29 27 700	Telefaks: +386 (0) 1 52 49 072
E-pošta:	info@mm-intercom.si	
Internet:	www.mm-intercom.si	

1.4 Telefonska številka za nujne

112

primere:

+386 (0) 1 29 27 700 Ta številka je v uporabi samo v času uradnih ur.

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Uredbo (ES) št. 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Besedilo H stavkov: glej ODDELEK 16.

Mešanica razvrščena kot nevarna skladno z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP].

2.2 Elementi etikete**Uredbo (ES) št. 1272/2008****Stavki o nevarnosti**

H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Previdnostni stavki

P273	Preprečiti sproščanje v okolje.
P501	Vsebino/posodo oddajte v industrijsko sežigalnico.

Izjemno označevanje posebnih zmesi

EUH208	Vsebuje Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Lahko povzroči alergijski odziv.
--------	---

Dodatna navodila

Proizvod je klasificiran in označen po smernicah ES ali v skladu z nacionalno zakonodajo.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 2 od 14

2.3 Druge nevarnosti

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

Ne dovoliti, da izliti proizvod pronica v tla.

Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**3.2 Zmesi****Pomembne sestavine**

Št. CAS	Sestavina			Delež
	Št. ES	Indeks št.	Št. REACH	
	Razvrstitev (Uredbo (ES) št. 1272/2008)			
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic			40 - < 60 %
	265-157-1		01-2119484627-25	
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)			0,5 - < 1 %
	931-384-6		01-2119493620-38	
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H317 H411			
	Reaction products of diphenylamine with nonene, branched			0,5 - < 1 %
	701-385-4		01-2119488911-28	
	Repr. 2, Aquatic Chronic 3; H361f H412			
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines			0,1 - < 0,3 %
	627-034-4		01-2119473797-19	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H335 H373 H304 H400 H410			

Besedilo H in EUH stavkov: glej oddelek 16.

Posebne mejne konc., M-faktorji in ATE

Št. CAS	Št. ES	Sestavina	Delež
	Posebne mejne konc., M-faktorji in ATE		
64742-54-7	265-157-1	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	40 - < 60 %
	kožni: LD50 = > 5000 mg/kg; oralni: LD50 = > 5000 mg/kg		
	931-384-6	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)	0,5 - < 1 %
	kožni: LD50 = > 2000 mg/kg; oralni: LD50 = > 2000 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100 Skin Sens. 1; H317: >= 9,39 - 100		
	701-385-4	Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	0,5 - < 1 %
	oralni: LD50 = > 5000 mg/kg		
1213789-63-9	627-034-4	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines	0,1 - < 0,3 %
	kožni: LD50 = > 2000 mg/kg; oralni: LD50 = 1689 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10		

Dodatni napotki

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistem klasifikacije: Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES in je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in informacijami podjetja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 3 od 14

Splošni napotki

Samozaščita osebe, ki nudi prvo pomoč. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

Pri vdihavanju

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti. Če težave ne prenehajo, poiskati zdravniško pomoč.

Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo. Zamenjati kontaminirana oblačila. V primeru dražanja kože obiskati zdravnika.

Pri stiku z očmi

V primeru stika z očmi pri odprtih vekah takoj spirati s tekočo vodo 10 do 15 minut. Zatem poiskati pomoč očesnega zdravnika.

Pri zaužitju

NE izzvati bruhanja.

Usta dobro izprati z vodo. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih informacij.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Osnovna pomoč, dekontaminacija, simptomatična obdelava.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Pena. Prah za gašenje. Ogljikov dioksid (CO₂). Brizgane kapljice vode.

Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid Ogljikov dioksid (CO₂). Žveplovi oksidi. fosforjevi oksidi. Dušikovi oksidi (NO_x). saje.

5.3 Nasvet za gasilce

V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

Dodatni napotki

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju. Zaradi zaščite ljudi in zaradi ohladitve posod v nevarnem območju uporabiti vodne brizgalke. Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji. Kontaminirano sredstvo za gašenje zbirati ločeno. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Splošni napotki

Posebna nevarnost za spolzkost zaradi izteklega/ politega proizvoda. Odstraniti vse vžigalne pobude. V primeru učinkovanja hlapov, prašiv in aerosolov je potrebno uporabiti zaščitno dihalno napravo.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Pri uhajanju plina ali pri iztekanju v reke, tla ali kanalizacijo obvestiti pristojne organe. Preprečiti širjenje po površini (npr. z zavezitvijo ali oljnimi barierami).

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Druge informacije

Pobirati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi. Temeljito očistiti onesnažene

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 4 od 14

predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Varna uporaba: glej oddelek 7

Osebna zaščitna oprema: glej oddelek 8

Oddelek 12: Ekološki podatki

Odstranitev: glej oddelek 13

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Delati v dobro prezračevanih območjih ali uporabljati zaščitni filter za dihanje. Preprečiti nastajanje oljne megle. Pri odprti uporabi nujno uporabiti tudi naprave z lokalnim odsesavanjem. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

Nasveti o splošni higieni dela

Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. Takoj sleči vso onesnaženo obleko. Onesnažena oblačila je potrebno pred ponovno uporabo oprati. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Embalažo hraniti dobro zaprto in na suhem, da bi preprečili onesnaženje in absorpcijo vlage. Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.

Opozorila glede skupnega skladiščenja

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

Držati izven dosega: Sredstvo za oksidacijo.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Priporočene temperature skladiščenja: 5 - 40°C

Zaščititi pred: vročina. UV-sevanje/ sončna svetloba. mraz.

7.3 Posebne končne uporabe

Izčrpna navodila: glej tehnična navodila.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 5 od 14

Vrednosti DNEL/DMEL

Št. CAS	Snov		
DNEL tip	Pot izpostavljenosti	Učinek	Vrednost
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic		
Delojemalec DNEL, dolgoročno	inhalacijski	sistemsko	2,73 mg/m ³
Delojemalec DNEL, dolgoročno	inhalacijski	lokalno	5,58 mg/m ³
Delojemalec DNEL, dolgoročno	kožni	sistemsko	0,97 mg/kg bw/dan
Porabnik DNEL, dolgoročno	inhalacijski	lokalno	1,19 mg/m ³
Porabnik DNEL, dolgoročno	oralni	sistemsko	0,74 mg/kg bw/dan
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)		
Delojemalec DNEL, dolgoročno	inhalacijski	sistemsko	4,28 mg/m ³
Delojemalec DNEL, dolgoročno	kožni	sistemsko	12,5 mg/kg bw/dan
Porabnik DNEL, dolgoročno	inhalacijski	sistemsko	1,09 mg/m ³
Porabnik DNEL, dolgoročno	kožni	sistemsko	6,25 mg/kg bw/dan
Porabnik DNEL, dolgoročno	oralni	sistemsko	0,25 mg/kg bw/dan
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines		
Delojemalec DNEL, dolgoročno	inhalacijski	sistemsko	0,38 mg/m ³
Delojemalec DNEL, dolgoročno	inhalacijski	lokalno	1 mg/m ³
Delojemalec DNEL, akutna	inhalacijski	lokalno	1 mg/m ³
Porabnik DNEL, dolgoročno	inhalacijski	sistemsko	0,035 mg/m ³
Porabnik DNEL, dolgoročno	oralni	sistemsko	0,04 mg/kg bw/dan

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 6 od 14

Vrednosti PNEC

Št. CAS	Snov	Vrednost
Okoljski razdelek		
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	
Sekundarna zastupitev		9,33 mg/kg
Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)		
Sladka voda		0,0024 mg/l
Sladka voda (sproščanje v presledkih)		0,15 mg/l
Morska voda		0,00024 mg/l
Sladkovodne usedline		0,0129 mg/kg
Morske usedline		0,00129 mg/kg
Sekundarna zastupitev		10 mg/kg
Mikroorganizmi pri čiščenju odplak		24,33 mg/l
Tla		0,00117 mg/kg
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines	
Sladka voda		0,00026 mg/l
Sladka voda (sproščanje v presledkih)		0,0016 mg/l
Morska voda		0,000026 mg/l
Sladkovodne usedline		3,76 mg/kg
Morske usedline		0,376 mg/kg
Mikroorganizmi pri čiščenju odplak		0,55 mg/l
Tla		10 mg/kg

Drugi podatki o dovoljenih mejnih vrednostih

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z zakonsko omejitvijo izpostavljenosti.

8.2 Nadzor izpostavljenosti



Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Poskrbite za zadostno prezračevanje in lokalno odsesavanje na kritičnih točkah.

Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Zaščito za oči/obraz

Zaščitna očala, ki dobro tesnijo. EN standardi: DIN EN ISO 16321

Zaščita rok

Nositi je potrebno zaščitne rokavice: EN standardi: EN ISO 374

Trajanje nošenja pri konstantnem stiku: 480 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.4 mm.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 7 od 14

Trajanje nošenja pri občasnem stiku (brizgi): 30 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.2 mm

Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo.

Zaščita kože

Nositi primerno zaščitno obleko. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

Zaščita dihal

Če ukrepi za odsesavanje ali zračenje niso možni ali ne zadostujejo, je potrebno nositi zaščitno dihalno masko.

Zaščita dihal s filtrom pred organskimi plini in hlapi tip A - vrelišče > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	tekoč
Barva:	rumeno - rjavo
Vonj:	značilen(a)(o)
Prag vonja:	ni določeno

	Metoda
Tališče/ledišče:	Ni razpoložljivih podatkov
Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča:	Ni razpoložljivih podatkov
Vnetljivost:	Ni razpoložljivih podatkov
Meje eksplozivnosti-spodnja:	Ni razpoložljivih podatkov
Meje eksplozivnosti-zgornja:	Ni razpoložljivih podatkov
Plamenišče:	220 °C DIN EN ISO 2592
Temperatura samovžiga:	Ni razpoložljivih podatkov
Temperatura razpadanja:	Ni razpoložljivih podatkov
pH:	ni uporabeno
Kinematična viskoznost: (pri 100 °C)	12,2 mm ² /s ASTM D 7042
Topnost v vodi:	Ni razpoložljivih podatkov
Topnost v drugih topilih	
Ni razpoložljivih podatkov	
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda:	Ni razpoložljivih podatkov
Parni tlak:	Ni razpoložljivih podatkov
Gostota (pri 15 °C):	0,864 g/cm ³ DIN 51757
Relativna parna gostota:	Ni razpoložljivih podatkov
Lastnosti delcev:	Ni razpoložljivih podatkov

9.2 Drugi podatki

Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti

Eksplozivne lastnosti

Ni razpoložljivih podatkov

Temperatura samovžiga

Trdne snovi:

Ni razpoložljivih podatkov

Plin:

Ni razpoložljivih podatkov

Oksidativne lastnosti

Ni razpoložljivih podatkov

Druge varnostne značilnosti

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 8 od 14

Relativna hitrost izparevanja:

Ni razpoložljivih podatkov

Točka tečenja:

-48 °C ASTM D 7346

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost**10.1 Reaktivnost**

Proizvod je med skladiščenjem pri normalni temperaturi okolice obstojen.

10.2 Kemijska stabilnost

Mešanica je kemično stabilna pod priporočenimi pogoji skladiščenja, uporabe in temperature.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Ni znana nobena nevarna reakcija.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Glej poglavje 7 Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

Preprečiti izpostavljenosti ekstremnim temperaturam.

10.5 Nezdružljivi materiali

učinkuje z : Sredstvo za oksidacijo, močen(na, -no). Kislina.

10.6 Nevarni produkti razgradnje

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid Ogljikov dioksid (CO₂). Žveplovi oksidi. fosforjevi oksidi. Dušikovi oksidi (NO_x). saje.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki**11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008****Akutna strupenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Zmes ni preizkušena.

ETAzmes izračunano

ATE (oralno) > 2000 mg/kg; ATE (dermalno) > 2000 mg/kg; ATE (vdihavanje para) > 20 mg/l; ATE (vdihavanje prah/megla) > 5 mg/l

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 9 od 14

Št. CAS	Sestavina				
	Pot izpostavljenosti	Doza	Vrste	Izvor	Metoda
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic				
	oralno	LD50 > 5000 mg/kg	Podgana	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	dermalno	LD50 > 5000 mg/kg	Zajec	Study report (1982)	OECD Guideline 402
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)				
	oralno	LD50 > 2000 mg/kg	Podgana	Study report (1995)	OECD Guideline 401
	dermalno	LD50 > 2000 mg/kg	Zajec		
	Reaction products of diphenylamine with nonene, branched				
	oralno	LD50 > 5000 mg/kg	Podgana	Study report (1981)	OECD Guideline 401
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines				
	oralno	LD50 1689 mg/kg	Podgana	Study report (1993)	OECD Guideline 401
	dermalno	LD50 > 2000 mg/kg	Podgana	Study report (1985)	OECD Guideline 402

Dražilnost in jedkost

Jedkost za kožo/draženje kože: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Huda poškodba oči/draženje oči: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Vsebuje Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Lahko povzroči alergijski odziv.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Mutagenost za zarodne celice: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Rakotvornost: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Strupenost za razmnoževanje: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

11.2 Podatki o drugih nevarnostih**Lastnosti endokrinih motilcev**

ni uporabeno

ODDELEK 12: Ekološki podatki**12.1 Strupenost**

Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Zmes ni preizkušena.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 10 od 14

Št. CAS	Sestavina					
	Strupenost za vodo	Doza	[h] [d]	Vrste	Izvor	Metoda
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic					
	Akutna toksičnost za ribe	LL50 mg/l > 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995)	OECD Guideline 203
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 mg/l >100	72 h			
	Toksičnost za ribe	NOEC mg/l >= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)					
	Akutna toksičnost za ribe	LL50 mg/l ca. 24	96 h	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 203
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 mg/l 6,4 mg/l	96 h	Raphidocelis subcapitata	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 201
	Akutna toksičnost na rakih	EL50 mg/l ca. 91,4	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 202
	Akutna bakterijska toksičnost	EC50 mg/l () ca. 2433	3 h	activated sludge, domestic	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 209
	Reaction products of diphenylamine with nonene, branched					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 mg/l > 0,001	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (2003)	EU Method C.1
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 mg/l > 100	72 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (2020)	OECD Guideline 201
	Akutna toksičnost na rakih	EC50 mg/l > 100	48 h	Daphnia magna	Study report (2004)	OECD Guideline 202
	Toksičnost za ribe	NOEC mg/l 10 mg/l	34 d	Danio rerio	Study report (2020)	OECD Guideline 210
	Toksičnost na crustacea	NOEC mg/l 4,45	21 d	Daphnia magna	Study report (2020)	OECD Guideline 211
	Akutna bakterijska toksičnost	EC50 mg/l () > 0,011	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (2003)	other: EEC Commission Directive 87/302/E
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 mg/l 0,84	96 h	Danio rerio	Study report (2006)	OECD Guideline 203
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 mg/l 0,39	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (2002)	OECD Guideline 201
	Akutna toksičnost na rakih	EC50 mg/l 0,32	48 h	Daphnia magna	Study report (2006)	OECD Guideline 202
	Toksičnost na crustacea	NOEC mg/l 0,013	21 d	Daphnia magna	Study report (2002)	OECD Guideline 211
	Akutna bakterijska toksičnost	EC50 mg/l () 32 mg/l ()	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (1989)	OECD Guideline 209

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ni biološko enostavno zgradljiv (po smernicah OECD). Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 11 od 14

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih podatkov

Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda

Št. CAS	Sestavina	Log Pow
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)	< 0,3
	Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	7,58
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines	5,16

BCF

Št. CAS	Sestavina	BCF	Vrste	Izvor
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)	436	Onchorhynchus mykiss	REACH Registration D
	Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	411	Cyprinus carpio	Study report (2000)
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines	173		Environmental Toxicology

12.4 Mobilnost v tleh

Zaradi svoje slabe vodotopnosti se proizvod izloča pretžno mehanično v bioloških čistilnih napravah.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Snovi v mešanici ne izpolnjujejo kriterijev PBT/vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH.

12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Ta izdelek ne vsebuje snovi, ki ima lastnosti endokrinega motilca pri neciljnih organizmih, in nima sestavin, ki izpolnjujejo ta merila.

Splošni napotki

Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

ODDELEK 13: Odstranjevanje**13.1 Metode ravnanja z odpadki****Ravnanje z ostanki zmesi**

Prepustiti pooblaščenemu zbiralcu/odstranjevalcu/predelovalcu nevarnih odpadkov. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

130205 ODPADKI OLJ IN ODPADKI TEKOČIH GORIV (RAZEN JEDILNIH OLJ IN TISTIOLJ, KI SO NAVEDENI V POGLAVJIH 05, 12 IN 19); Odpadna motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja; Mineralna neklorirana motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja; nevarni odpadki

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Kontaminirano embalažo je potrebno popolnoma izprazniti in se lahko po ustreznem čiščenju ponovno uporabi. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi. Embalažo, ki se ne da očistiti, je potrebno odstraniti.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu**Kopenski transport (ADR/RID)****14.1 Številka ZN in številka ID:** -**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 12 od 14

14.3 Razredi nevarnosti prevoza: -**14.4 Skupina embalaže:** -**Transport z rečno plovbo (ADN)****14.1 Številka ZN in številka ID:** -**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** -**14.4 Skupina embalaže:** -**Pomorski ladijski transport (IMDG)****14.1 Številka ZN in številka ID:** -**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** -**14.4 Skupina embalaže:** -**Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1 Številka ZN in številka ID:** -**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** -**14.4 Skupina embalaže:** -**14.5 Nevarnosti za okolje**

OGROŽA OKOLJE: Ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Če ni določeno drugače, je treba upoštevati splošne ukrepe za varen transport.

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

ni uporabeno

Druge informacije

Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****EU Podatki, določeni s predpisi**

Omejitve pri uporabi (REACH, priloga XVII):

Vdor 3, Vdor 28, Vdor 75

Nacionalni predpisi

Razred ogrožanja vode (D): 1 - v majhni meri ogroža vodo

15.2 Ocena kemijske varnosti

Ocena kemijske varnosti za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki**Spremembe**

Ta list se razlikuje od prejšnje izdaje v poglavju (ih): 3,5,6,7,8,9,10,12,16.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 13 od 14

Okrajšave in kratice

Acute Tox: Akutna strupenost

Asp. Tox: Nevarnost pri vdihavanju

Skin Corr: Jedkost za kožo

Eye Irrit: Draženje oči

Skin Sens: Preobčutljivost kože

Repr: Strupenost za razmnoževanje

STOT SE: Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost

STOT RE: Specifična strupenost za ciljne organe - ponavljajoča izpostavljenost

Aquatic Acute: Akutno nevarnost za vodno okolje

Aquatic Chronic: Kronično nevarnost za vodno okolje

Za kratice in okrajšave glejte ECHA: Smernice za zahteve po informacijah in oceni kemijske varnosti, R.20. poglavje (Seznam pojmov in kratic).

ADN = Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh ADR = Sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po cesti ATE = Ocena akutne strupenosti BCF = Biokonzentracijski faktor CAS = Karakteristična številka že odkritih snovi po mednarodnem seznamu Chemical Abstract Service CEN = Evropski odbor za standardizacijo CLP = Uredba o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi; Uredba (ES) št. 1272/2008 CMR = Snov, ki je rakotvorna, mutagena ali strupena za razmnoževanje CSA = Ocena kemijske varnosti CSR = Poročilo o kemijski varnosti DMEL = Izpeljana raven z minimalnim učinkom DNEL = Izpeljana raven brez učinka DSD = Direktiva o nevarnih snoveh 67/548/EGS ECHA = Evropska agencija za kemikalije EINECS = Evropski seznam kemičnih snovi, ki so na trgu ELINCS = Evropski seznam novih snovi EN = Evropski standard EQS = Okoljski standard kakovosti ES = Evropska skupnost EU = Evropska unija EWC = Evropski katalog odpadkov (nadomeščen z LoW – glejte v nadaljevanju) GES = Splošni scenarij izpostavljenosti GHS = Globalno usklajeni sistem IATA = Mednarodno združenje letalskih prevoznikov ICAO-TI = Tehnična navodila za varen zračni prevoz nevarnega blaga IMDG = Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju IMSBC = Mednarodni kodeks za prevoz trdnih tovorov v razsutem stanju po morju IUCLID = Enotna mednarodna podatkovna zbirka o kemikalijah IUPAC = Mednarodna zveza za čisto in uporabno kemijo Kow = Porazdelitveni koeficient oktanol/voda LC50 = Smrtonosna koncentracija za 50 % preskusne populacije LD50 = Smrtonosni odmerek za 50% preskusne populacije (povprečni smrtonosni odmerek) LoW = Seznam odpadkov (glejte <http://ec.europa.eu/environment/waste/framework/list.htm>) OC = Delovni pogoji OECD = Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj OEL = Mejna vrednost izpostavljenosti na delovnem mestu OR = Edini zastopnik OSHA = Evropska agencija za zdravje in varnost pri delu PBT = Snovi, ki so obstojne, se kopičijo v organizmih in so strupene PEC = Predvidena koncentracija z učinkom PNEC = Predvidena(-ne) koncentracija(-je) brez učinka PPE = Osebna zaščitna oprema R in O = Razvrščanje in označevanje REACH = Registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij Uredba (ES) št. 1907/2006 RID = Predpisi o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici RIP = Izvedbeni projekt REACH RMM = Ukrep za obvladovanje tveganja SCBA = Zaprti dihalni aparat SIEF = Forum za izmenjavo informacij o snoveh STOT = Specifična strupenost za ciljne organe SVHC = Snov, ki vzbuja veliko zaskrbljenost Številka EC = Številka EINECS in ELINCS (glejte tudi EINECS in ELINCS) TT = Telesna teža UL = Uradni list VL = Varnostni list vPvB = Snov, ki je zelo obstojna in se zelo lahko kopiči v organizmih

Razvrstitev zmesi in uporabljena metoda ocenjevanja po Uredbi (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Razvrstitev	Postopek razvrstitve
Aquatic Chronic 3; H412	Postopek izračunavanja

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
H314	Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
H317	Lahko povzroči alergijski odziv kože.
H319	Povzroča hudo draženje oči.
H335	Lahko povzroči draženje dihalnih poti.
H361f	Sum škodljivosti za plodnost.
H373	Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.
H400	Zelo strupeno za vodne organizme.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Datum revidirane izdaje: 28.04.2026

Številka proizvoda: 742027

Stran 14 od 14

H410	Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H411	Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H412	Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
EUH208	Vsebuje Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Lahko povzroči alergijski odziv.

Nadaljnji podatki

Mešanica razvrščena kot nevarna skladno z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP].

Podatki na tem varnostnem listu ustrezajo po najboljšem znanju našim spoznajem na dan, ko so bili natisnjeni. Informacije bi naj služile kot napotki za varno shranjevanje, predelavo, transport in odstranjevanje proizvoda, ki je naveden v tej varnostni listini. Podatki se ne dajo prenesti na druge proizvode. V kolikor se proizvod meša ali obdeluje z drugimi materiali, ali če je podvržen obdelavi, se podatki v tej varnostni listini, v kolikor iz tega ni mogoče sklepati izrecno česa drugega, ne morejo prenesti na novi material, ki je tako izdelan.

Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)